

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1869/2005**af 16. november 2005****om udskiftning af bilagene til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 805/2004 om indførelse af et europæisk tvangsfuldbyrdsdokument for ubestridte krav**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 805/2004 af 21. april 2004 om indførelse af et europæisk tvangsfuldbyrdsdokument for ubestridte krav⁽¹⁾, særlig artikel 31,

efter høring af det udvalg, der er nedsat ved artikel 32 i forordning (EF) nr. 805/2004, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag I-VI til forordning (EF) nr. 805/2004 indeholder en række standardformularer, der skal anvendes i forbindelse med det europæiske tvangsfuldbyrdsdokument for ubestridte krav.

- (2) Efter de nye medlemsstaters tiltrædelse den 1. maj 2004 bør bilag I-VI til forordning (EF) nr. 805/2004 erstattes for at tilpasse standardformularerne til anvendelse i de nye medlemsstater.

- (3) Forordning (EF) nr. 805/2004 bør derfor ændres tilsvarende —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I-VI til forordning (EF) nr. 805/2004 erstattes af de tilsvarende bilag i nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på syvendedagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. november 2005.

På Kommissionens vegne

Franco FRATTINI

Næstformand

⁽¹⁾ EUT L 143 af 30.4.2004, s. 15.

BILAG I

ATTEST SOM ET EUROPÆISK TVANGSFULDBYRDELSSEDOKUMENT — RETSAFGØRELSE

1. Domsstat: Belgien Tjekkiet Tyskland Estland Grækenland Spanien
 Frankrig Irland Italien Cypern Letland Litauen Luxembourg
 Ungarn Malta Nederlandene Østrig Polen Portugal Slovakiet
 Slovenien Finland Sverige Det Forenede Kongerige
2. Ret, der har udstedt attesten
 - 2.1. Navn:
 - 2.2. Adresse:
 - 2.3. Tlf./fax/e-post:
3. Ret, der har truffet retsafgørelsen (hvis forskellig fra punkt 2)
 - 3.1. Navn:
 - 3.2. Adresse:
 - 3.3. Tlf./fax/e-post:
4. Retsafgørelsen
 - 4.1. Dato:
 - 4.2. Journalnummer:
 - 4.3. Parter:
 - 4.3.1. Navn og adresse på kreditor(er):
 - 4.3.2. Navn og adresse på debitor(er):
5. Pengekrav, som attesteret
 - 5.1. Hovedstol:
 - 5.1.1. Valuta: Euro Cypriotiske pund Tjekkiske koruna Estiske kroon
 Pund sterling Ungarske forint Litauiske litas Lettiske lats
 Maltesiske lire Polske zloty Svenske kroner Slovakiske koruna
 Slovenske tolar
 Andet (præciseres)
 - 5.1.2. Hvis kravet er et krav på løbende betalinger
 - 5.1.2.1. Beløb for hver betaling
 - 5.1.2.2. Forfaldsdag for første betaling:
 - 5.1.2.3. Forfaldsdag for efterfølgende betalinger:
 ugentlig månedlig andet (præciseres)
 - 5.1.2.4. Kravets løbetid
 - 5.1.2.4.1. For øjeblikket ubestemt eller
 - 5.1.2.4.2. Forfaldsdag for sidste betaling:

- 5.2. Rente
- 5.2.1. Rentesats
- 5.2.1.1. ... % eller
- 5.2.1.2. ... % over ECB's basisrente ⁽¹⁾
- 5.2.1.3. Andet (præciseres)
- 5.2.2. Rente opkræves fra og med:
- 5.3. Sagsomkostninger, der skal godtgøres (hvis angivet i retsafgørelsen):
6. Retsafgørelsen er eksigibel i domsstaten
7. Retsafgørelsen kan stadig anfægtes
- Ja Nej
8. Retsafgørelsen vedrører et ubestridt krav som omhandlet i artikel 3, stk. 1
9. Retsafgørelsen opfylder betingelsen i artikel 6, stk. 1, litra b)
10. Retsafgørelsen vedrører forbrugeraftaler
- Ja Nej
- 10.1. Hvis ja:
- Debitor er forbrugeren
- Ja Nej
- 10.2. Hvis ja:
- Debitor har bopæl i domsstaten efter artikel 59 i forordning (EF) nr. 44/2001
11. Forkyndelse af det indledende processkrift som omhandlet i kapitel III, hvis relevant
- Ja Nej
- 11.1. Forkyndelsen er foretaget i overensstemmelse med artikel 13
- eller forkyndelsen er foretaget i overensstemmelse med artikel 14
- eller det er godtgjort efter artikel 18, stk. 2, at debitor har modtaget dokumentet
- 11.2. Behørig underretning
- Debitor er blevet underrettet i overensstemmelse med artikel 16 og 17
12. Forkyndelse af stævning, hvis relevant
- Ja Nej

⁽¹⁾ Den rentesats, som Den Europæiske Centralbank anvender på sine vigtigste markedsoperationer.

- 12.1. Forkyndelsen er foretaget i overensstemmelse med artikel 13
eller forkyndelsen er foretaget i overensstemmelse med artikel 14
eller det er godtgjort efter artikel 18, stk. 2, at debitor har modtaget indkaldelsen
- 12.2. Behørig underretning
Debitor er blevet underrettet i overensstemmelse med artikel 17
13. Afhjælpning ved manglende opfyldelse af de proceduremæssige mindstestandarder, jf. artikel 18, stk. 1
- 13.1. Forkyndelsen er foretaget i overensstemmelse med artikel 13
eller forkyndelsen er foretaget i overensstemmelse med artikel 14
eller det er godtgjort efter artikel 18, stk. 2, at debitor har modtaget retsafgørelsen
- 13.2. Behørig underretning
Debitor er blevet underrettet i overensstemmelse med artikel 18, stk. 1, litra b)
- 13.3. Debitor har haft mulighed for at anfægte retsafgørelsen
Ja Nej
- 13.4. Debitor har undladt at anfægte retsafgørelsen ved de relevante processuelle handlinger
Ja Nej

Udfærdiget i Dato:

.....
Underskrift og/eller stempel

BILAG II

ATTEST SOM ET EUROPÆISK TVANGSFULDBYRDELSESDOKUMENT — RETSFORLIG

1. Domsstat: Belgien Tjekkiet Tyskland Estland Grækenland
 Spanien Frankrig Irland Italien Cypern Letland
 Litauen Luxembourg Ungarn Malta Nederlandene
 Østrig Polen Portugal Slovakiet Slovenien Finland
 Sverige Det Forenede Kongerige
2. Ret, der har udstedt attesten
- 2.1. Navn:
- 2.2. Adresse:
- 2.3. Tlf./fax/e-post:
3. Ret, der har godkendt forliget, eller for hvilken forliget er indgået (hvis forskellig fra punkt 2)
- 3.1. Navn:
- 3.2. Adresse:
- 3.3. Tlf./fax/e-post:
4. Retsforlig
- 4.1. Dato:
- 4.2. Journalnummer:
- 4.3. Parter:
- 4.3.1. Navn og adresse på kreditor(er):
- 4.3.2. Navn og adresse på debitor(er):
5. Det attesterede pengekrav
- 5.1. Hovedstol:
- 5.1.1. Valuta: Euro Cypriotiske pund Tjekkiske koruna Estiske kroon
 Pund sterling Ungarske forint Litauiske litas Lettiske lats
 Maltesiske lire Polske zloty Svenske kroner Slovakiske koruna
 Slovenske tolar
 Andet (præciseres):
- 5.1.2. Hvis kravet er et krav på løbende betalinger
- 5.1.2.1. Beløb for hver betaling
- 5.1.2.2. Forfaldsdag for første betaling:
- 5.1.2.3. Forfaldsdag for efterfølgende betalinger:
 ugentlig månedlig andet (præciseres)
- 5.1.2.4. Kravets løbetid
- 5.1.2.4.1. For øjeblikket ubestemt eller
- 5.1.2.4.2. Forfaldsdag for sidste betaling:

- 5.2. Rente
- 5.2.1. Rentesats
 - 5.2.1.1. ... % eller
 - 5.2.1.2. ... % over ECB's basisrente ⁽¹⁾
 - 5.2.1.3. Andet (præciseres)
- 5.2.2. Rente opkræves fra og med:
- 5.3. Sagsomkostninger, der skal godtgøres (hvis angivet i retsforliget):
- 6. Retsforliget er eksigibelt i domsstaten

Udfærdiget i Dato:

.....
Underskrift og/eller stempel

⁽¹⁾ Den rentesats, som Den Europæiske Centralbank anvender på sine vigtigste markedsoperationer.

BILAG III

**ATTEST SOM ET EUROPÆISK TVANGSFULDBYRDELSSEDOKUMENT –
OFFICIelt BEKRÆFTET DOKUMENT**

1. Domsstat: Belgien Tjekkiet Tyskland Estland Grækenland Spanien
 Frankrig Irland Italien Cypern Letland Litauen Luxembourg
 Ungarn Malta Nederlandene Østrig Polen Portugal
 Slovakiet Slovenien Finland Sverige Det Forenede Kongerige
2. Ret eller myndighed, der har udstedt attesten
- 2.1. Navn:
- 2.2. Adresse:
- 2.3. Tlf./fax/e-post:
3. Ret eller myndighed, der har udstedt det officielt bekræftede dokument (hvis forskellig fra punkt 2)
- 3.1. Navn:
- 3.2. Adresse:
- 3.3. Tlf./fax/e-post:
4. Det officielt bekræftede dokument
- 4.1. Dato:
- 4.2. Journalnummer:
- 4.3. Parter:
- 4.3.1. Navn og adresse på kreditor(er):
- 4.3.2. Navn og adresse på debitor(er):
5. Det attesterede pengekrav
- 5.1. Hovedstol:
- 5.1.1. Valuta: Euro Cypriotiske pund Tjekkiske koruna Estiske kroon
 Pund sterling Ungarske forint Litauiske litas Lettiske lats
 Maltesiske lire Polske zloty Svenske kroner Slovakiske koruna
 Slovenske tolar Andet (præciseres):
- 5.1.2. Hvis kravet er et krav på løbende betalinger
- 5.1.2.1. Beløb for hver betaling
- 5.1.2.2. Forfaldsdag for første betaling:
- 5.1.2.3. Forfaldsdag for efterfølgende betalinger:
 ugentlig månedlig andet (præciseres):
- 5.1.2.4. Kravets løbetid
- 5.1.2.4.1. For øjeblikket ubestemt eller
- 5.1.2.4.2. Forfaldsdag for sidste betaling:

- 5.2. Rente
 - 5.2.1. Rentesats
 - 5.2.1.1. ... % eller
 - 5.2.1.2. ... % over ECB's basisrente ⁽¹⁾
 - 5.2.1.3. Andet (præciseres)
 - 5.2.2. Rente opkræves fra og med:
- 5.3. Sagsomkostninger, der skal godtgøres (hvis angivet i det officielt bekræftede dokument):
- 6. Det officielt bekræftede dokument er eksigibelt i domsstaten

Udfærdiget i Dato:

.....
Underskrift og/eller stempel

⁽¹⁾ Den rentesats, som Den Europæiske Centralbank anvender på sine vigtigste markedsoperationer.

BILAG IV

ATTEST OM MANGLENDE ELLER BEGRÆNSET EKSIGIBILITET

(artikel 6, stk. 2)

1. Domsstat: Belgien Tjekkiet Tyskland Estland Grækenland Spanien
 Frankrig Irland Italien Cypern Letland Litauen Luxembourg
 Ungarn Malta Nederlandene Østrig Polen Portugal
 Slovakiet Slovenien Finland Sverige Det Forenede Kongerige
2. Ret eller myndighed, der har udstedt attesten
- 2.1. Navn:
- 2.2. Adresse
- 2.3. Tlf./fax/e-post:
3. Ret eller myndighed, der har henholdsvis truffet, godkendt eller udstedt retsafgørelsen/retsforliget/det officielt bekræftede dokument (*) (hvis forskellig fra punkt 2)
- 3.1. Navn:
- 3.2. Adresse:
- 3.3. Tlf./fax/e-post:
4. Retsafgørelse/retsforlig/officielt bekræftet dokument (*)
- 4.1. Dato:
- 4.2. Referencenummer:
- 4.3. Parterne
- 4.3.1. Navn og adresse på kreditor(er):
- 4.3.2. Navn og adresse på debitor(er):
5. Retsafgørelsen/retsforliget/det officielt bekræftede dokument (*) er attesteret som et europæisk tvangsfuldbyr-
 delsesdokument, men
- 5.1. retsafgørelsen/retsforliget/det officielt bekræftede dokument (*) er ikke længere eksigibel(t)
- 5.2. fuldbyrdelsen er midlertidigt
- 5.2.1. suspenderet
- 5.2.2. begrænset til sikrende retsmidler
- 5.2.3. betinget af sikkerhed, der endnu ikke er stillet
- 5.2.3.1. Sikkerhedsbeløbet:
- 5.2.3.2. Valuta: Euro Cypriotiske pund Tjekkiske koruna Estiske kroon
 Pund sterling Ungarske forint Litauiske litas Lettiske lats
 Maltesiske lire Polske zloty Svenske kroner Slovakiske
 Slovenske tolar koruna
 Andet (præciseres):
- 5.2.4. Andet (præciseres):

Udfærdiget i Dato:

.....
Underskrift og/eller stempel

(*) Det ikke-relevante overstreges.

BILAG V

NY ATTEST SOM ET EUROPÆISK TVANGSFULDBYRDELSSESDOKUMENT UDSTEDT EFTER ANFÆGTELSE

(artikel 6, stk. 3)

- A. Nedennævnte retsafgørelse/retsforslig/officielt bekræftede dokument (*), der er attesteret som et europæisk tvangsfuldbyrdesdokument, er blevet anfægtet
1. Domsstat: Belgien Tjekkiet Tyskland Estland Grækenland Spanien
Frankrig Irland Italien Cypern Letland Litauen Luxembourg
Ungarn Malta Nederlandene Østrig Polen Portugal Slovakiet
Slovenien Finland Sverige Det Forenede Kongerige
2. Ret eller myndighed, der har udstedt attesten
- 2.1. Navn:
- 2.2. Adresse:
- 2.3. Tlf./fax/e-post:
3. Ret eller myndighed, der har henholdsvis truffet, godkendt eller udstedt retsafgørelsen/retsforslaget/det officielt bekræftede dokument (*) (hvis forskellig fra punkt 2)
- 3.1. Navn:
- 3.2. Adresse:
- 3.3. Tlf./fax/e-post:
4. Retsafgørelse/retsforslig/officielt bekræftet dokument (*)
- 4.1. Dato:
- 4.2. Journalnummer:
- 4.3. Parter:
- 4.3.1. Navn og adresse på kreditor(er):
- 4.3.2. Navn og adresse på debitor(er):
- B. Som følge af denne anfægtelse er der truffet nedennævnte afgørelse, som hermed attesteres som et europæisk tvangsfuldbyrdesdokument til erstatning for det oprindelige tvangsfuldbyrdesdokument
1. Ret
- 1.1. Navn:
- 1.2. Adresse:
- 1.3. Tlf./fax/e-post:
2. Afgørelse
- 2.1. Dato:
- 2.2. Journalnummer:
3. Det attesterede pengekrav
- 3.1. Hovedstol:

(*) Det ikke-relevante overstreges.

- 3.1.1. Valuta: Euro Cypriotiske pund Tjekkiske koruna Estiske kroon
Pund sterling Ungarske forint Litauiske litas Lettiske lats
Maltesiske lire Polske zloty Svenske kroner Slovakiske koruna
Slovenske tolar
Andet (præciseres)
- 3.1.2. Hvis kravet er et krav på løbende betalinger
- 3.1.2.1. Beløb for hver betaling
- 3.1.2.2. Forfaldsdag for første betaling:
- 3.1.2.3. Forfaldsdag for efterfølgende betalinger:
ugentlig månedlig andet (præciseres)
- 3.1.2.4. Kravets løbetid
- 3.1.2.4.1. For øjeblikket ubestemt eller
- 3.1.2.4.2. Forfaldsdag for sidste betaling:
- 3.2. Rente
- 3.2.1. Rentesats
- 3.2.1.1. ... % eller
- 3.2.1.2. ... % over ECB's basisrente ⁽¹⁾
- 3.2.1.3. Andet (præciseres)
- 3.2.2. Rente opkræves fra og med:
- 3.3. Sagsomkostninger, der skal godtgøres (hvis angivet i retsafgørelsen):
4. Afgørelsen er eksigibel i domsstaten
5. Afgørelsen kan appelleres til en højere instans
Ja Nej
6. Afgørelsen er i overensstemmelse med artikel 6, stk. 1, litra b)
7. Afgørelsen vedrører forbrugeraftaler
Ja Nej
- 7.1. Hvis ja:
Debitor er forbrugeren
Ja Nej
- 7.2. Hvis ja:
Debitor har bopæl i domsstaten efter artikel 59 i forordning (EF) nr. 44/2001
8. På det tidspunkt, hvor afgørelsen efter anfægtelsen blev truffet, var kravet ubestridt som omhandlet i artikel 3, stk. 1, litra b) eller c)
Ja Nej

⁽¹⁾ Den rentesats, som Den Europæiske Centralbank anvender på sine vigtigste markedsoperationer.

Hvis ja:

- 8.1. Forkyndelse af det indledende processkrift i forbindelse med anfægtelsen.

Blev anfægtelsen indgivet af kreditor?

Ja Nej

Hvis ja:

- 8.1.1. Forkyndelsen er foretaget i overensstemmelse med artikel 13
eller forkyndelsen er foretaget i overensstemmelse med artikel 14
eller det er godtgjort efter artikel 18, stk. 2, at debitor har modtaget dokumentet

- 8.1.2. Behørig underretning

Debitor er blevet underrettet i overensstemmelse med artikel 16 og 17

- 8.2. Forkyndelse af stævning, hvis relevant

Ja Nej

Hvis ja:

- 8.2.1. Forkyndelsen er foretaget i overensstemmelse med artikel 13
eller forkyndelsen er foretaget i overensstemmelse med artikel 14
eller det er godtgjort efter artikel 18, stk. 2, at debitor har modtaget indkaldelsen

- 8.2.2. Behørig underretning

Debitor er blevet underrettet i overensstemmelse med artikel 17

- 8.3. Afhjælpning ved manglende opfyldelse af de proceduremæssige mindstestandarder, jf. artikel 18, stk. 1

- 8.3.1. Afgørelsen er forkyndt i overensstemmelse med artikel 13
eller afgørelsen er forkyndt i overensstemmelse med artikel 14
eller det er godtgjort efter artikel 18, stk. 2, at debitor har modtaget afgørelsen

- 8.3.2. Behørig underretning

Debitor er blevet underrettet i overensstemmelse med artikel 18, stk. 1, litra b)

Udfærdiget i Dato:

.....
Underskrift og/eller stempel

BILAG VI

ANMODNING OM BERIGTIGELSE ELLER TILBAGEKALDELSE AF ATTEST SOM ET EUROPÆISK TVANGSFULDBYRDELSSEDOKUMENT

(artikel 10, stk. 3)

ATTESTEN SOM ET EUROPÆISK TVANGSFULDBYRDELSSEDOKUMENT FOR OVENNÆVNTE
RETSAFGØRELSE/RETSFORLIG/OFFICIELT BEKRÆFTEDE DOKUMENT

1. Domsstat: Belgien Tjekkiet Tyskland Estland Grækenland
 Spanien Frankrig Irland Italien Cypern Letland
 Litauen Luxembourg Ungarn Malta Nederlandene
 Østrig Polen Portugal Slovakiet Slovenien Finland
 Sverige Det Forenede Kongerige
2. Ret eller myndighed, der har udstedt attesten
- 2.1. Navn:
- 2.2. Adresse:
- 2.3. Tlf./fax/e-post:
3. Ret eller myndighed, der har henholdsvis truffet, godkendt eller udstedt retsafgørelsen/retsforliget/det officielt bekræftede dokument (*) (hvis forskellig fra punkt 2)
- 3.1. Navn:
- 3.2. Adresse:
- 3.3. Tlf./fax/e-post:
4. Retsafgørelse/retsforlig/officielt bekræftet dokument
- 4.1. Dato:
- 4.2. Journalnummer:
- 4.3. Parter:
- 4.3.1. Navn og adresse på kreditor(er):
- 4.3.2. Navn og adresse på debitor(er):
5. SKAL BERIGTIGES, da der som følge af en materiel fejl er følgende uoverensstemmelse mellem attesten som et europæisk tvangsfuldbyrdesdokument og den retsafgørelse/det retsforlig/det officielt bekræftede dokument, som ligger til grund for attesten (uoverensstemmelsen præciseres)
6. SKAL TILBAGEKALDES, da
- 6.1. den attesterede retsafgørelse vedrører en forbrugerftale, men er truffet i en medlemsstat, hvor forbrugeren ikke har bopæl efter artikel 59 i forordning (EF) nr. 44/2001
- 6.2. attesten som et europæisk tvangsfuldbyrdesdokument tydeligvis er blevet udstedt med urette af anden grund (præciseres)

Udfærdiget i Dato:

.....
Underskrift og/eller stempel

(*) Det ikke-relevante overstreges.